

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 25 (1962)  
**Heft:** [7]  
  
**Rubrik:** Special notice

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

this twisting is not exactly to my liking, but it might improve my waistline. But I wasn't going to worry about my waistline, otherwise I would not have indulged into the pleasure of eating delicious Bratswurst, drinking coffee and eating all those home-made sweets that disappeared only too quickly from the stands.

What one calls a person that actually does not sing, just acts as if he would sing—I do not know. But it was interesting to watch the "singer" act according to the music from the tape. And how well he did it!

Towards midnight, time arrived when I had to leave. This was, to my mind, a most enjoyable evening, with lots of fun, good dancing (also, I felt that this same band was better on earlier occasions), very good catering and excellent organising. A good point also was that I could enjoy myself without the trouble of language. I could dance, have fun and still enjoy it, whether one speaks German or not. That might well be a reason why all the 67 members present were so happy all through the evening.

---

## Special Notice

*All matters regarding the Swiss Society . . . to—*

JOHN STEINER,  
19A Broadmore Street,  
P.O. South, New Plymouth.

*All Subscriptions for HELVETIA . . . to the Treasurer—*

LOUIS KURIGER,  
Oanui, Opunake 1 R.D.

*All Change of Addresses and Contributions for HELVETIA (by the 10th of each month please) . . . to—*

ARNOLD BILAND,  
Te Rapa R.D. 8, Frankton.

ADVERTISING SPACE AVAILABLE

*For information write to.—* A. BILAND,  
TE RAPA, R.D. 8,  
FRANKTON JUNCTION.